

Distr.  
GENERAL

الجمعية العامة



N/45/242/Add.1  
30 May 1991  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

UN/ISA  
JUN 10 1991

الدورة الخامسة والأربعون

طلب إدراج بند جديد في جدول أعمال الدورة الخامسة والأربعين

تمويل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في السلفادور

إضافة

تقرير الأمين العام

المحتويات

<u>المفحة</u>	<u>الفقرات</u>	
٢	٢ - ١	أولا - مقدمة .....
		ثانيا - تدابير أولية لعقد التزامات لبعثة مراقبي الأمم المتحدة في السلفادور .....
٢	٥ - ٤	ثالثا - الاحتياجات المقدرة لبعثة مراقبي الأمم المتحدة في السلفادور .....
٢	١٣ - ٦	رابعا - التبرعات .....
٦	١٤	خامسا - الإدارة المالية لبعثة مراقبي الأمم المتحدة في السلفادور .....
٦	١٥	سادسا - الإجراء الذي ستتخذه الجمعية العامة .....
٧	١٦	سابعا - ملاحظات .....

المرفقات

٨	٨	١ - تقدير تكاليف بعثة مراقبي الأمم المتحدة في السلفادور .....
		٢ - معلومات تكميلية عن تقدير تكاليف بعثة مراقبي الأمم المتحدة في السلفادور .....
١١	١١	٣ - ملاك الموظفين المقترح لبعثة مراقبي الأمم المتحدة في السلفادور ..
٣٠	٣٠	٤ - تكاليف الموظفين والتكاليف المتصلة بهم المقترحة لبعثة مراقبي الأمم المتحدة في السلفادور .....
٣١	٣١	٥ - خريطة السلفادور .....
٣٣	٣٣	٦ - خريطة السلفادور .....

أولا - مقدمة

١ - قرر مجلس الأمن بقراره ٦٩٣ (١٩٩١) المؤرخ ٣٠ أيار/مايو ١٩٩١ ، أن ينشئ تحسنت سلطته ، بعثة لمراقبي الأمم المتحدة في السلفادور (بعثة المراقبة) لرصد جميع الاتفاقات المبرمة بين حكومة السلفادور وجبهة فارابونديو مارتي للتحرير الوطني (الجبهة) . وقرر المجلس أيضا أن تتمثل الولاية الأولية للبعثة ، في مرحلتها الأولى عملية متكاملة لصيانة السلم ، في التحقق من تقيّد الطرفين باتفاق سان خوسيه الموقع في ٢٦ تموز/يوليه ١٩٩٠ والمتعلق بحقوق الانسان (S/21541) ، وأن ترتبها المهام أو المراحل اللاحقة للبعثة المراقبين بموافقة المجلس .

٢ - ووافق مجلس الأمن في القرار نفسه على تقرير الأمين العام (S/22494 و Corr.1 و Add.1) المؤرخ في ١٦ نيسان/أبريل ١٩٩١ ، وقرر انشاء بعثة المراقبين لفترة أولية تستمر ١٢ شهرا .

٣ - وفيما يتعلق بأسلوب تمويل بعثة المراقبة ، أورد الأمين العام في الفقرة ٢ من تقريره (S/22494/Add.1) أنه يعتزم أن يوصي الجمعية العامة "بأن تعتبر تكلفة مراقبي الأمم المتحدة في السلفادور من مصاريف المنظمة التي تتحملها الدول الاعضاء وفقا للفقرة ٣ من المادة ١٧ من ميثاق الأمم المتحدة وأن توضع الانصبه المقررة التي ستحصل من الدول الاعضاء في حساب خاص يُنشأ لهذا الغرض" .

ثانيا - تدابير أولية لعقد التزامات لبعثةمراقبي الأمم المتحدة في السلفادور

٤ - أبلغ رئيس مجلس الأمن برسالة مؤرخة في ٦ أيلول/سبتمبر ١٩٩٠ (S/21718) الأمين العام أن المجلس قد وافق على مقترحاته (S/21717) لاتخاذ الترتيبات اللازمة ، بما في ذلك احتمال انشاء مكتب تحضيري صغير في السلفادور لبعثة الأمم المتحدة للتحقق . وعلى هذا الاساس عقد الأمين العام التزامات قُدِّر أنها لن تتجاوز ٣٠٠ ٦١١ دولار ، بموجب السلطة الممنوحة له في الفقرة ١ (أ) من قرار الجمعية العامة ٢٠٣/٤٤ المؤرخ في ٢١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٩ المتعلق بالمصرفات غير المنظورة والنفقات الاستثنائية بغية انشاء مكتب تحضيري صغير في السلفادور عن الفترة من ١ كانون الثاني/يناير الى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩١ .

٥ - وتتضمن تقديرات تكلفة بعثة المراقبة كما اقترحت هنا تكلفة اولية (٣٠٠ ٦١١ دولار) للمكتب التحضيري في السلفادور .

شالسا - الاحتياجات المقدرة لبعثة مراقبي  
الامم المتحدة في السلفادور

٦ - سيبلغ اجمالي التكلفة المقدرة لعملية بعثة المراقبة عن فترة ال ١٣ شهرا المآذون بها بموجب قرار مجلس الامن ٦٩٣ (١٩٩١) المؤرخ في ٣٠ أيار/مايو ١٩٩١ ، ١٧٧ ٧٠٠ ٣١ دولار (صافيه ٨٠٠ ٧٨٣ ٢٨ دولار) ، بالتكلفة الكاملة . ويرد في المرفق الاول لهذا التقرير تفصيلات هذه التكلفة المقدرة ، مع معلومات تكميلية بشأنها في المرفق الثاني وملاك الموظفين المقترح في المرفق الثالث . ويرد أدناه وصفا مجملا لبعض العوامل التي تتعلق بهذا التقدير .

الف - خطة العمليات

٧ - من الوجهة العملية ، يمكن بمغمة عامة تقسيم مهام التحقق التي سيضطلع بها الجهاز المعني بحقوق الانسان التابع لبعثة المراقبة بموجب الاتفاق المبرم بين حكومة السلفادور والجيبة على النحو التالي :

(أ) الرصد النشط لحالة حقوق الانسان في السلفادور ؛

(ب) تقصي حالات محددة يُدعى فيها بانتهاك حقوق الانسان ؛

(ج) تعزيز حقوق الانسان في السلفادور ؛

(د) تقديم توصيات من أجل القضاء على انتهاكات حقوق الانسان وتعزيز احترامها ؛

(هـ) تقديم تقارير الى الامين العام ومن خلاله الى مجلس الامن والجمعية العامة .

٨ - وسترکز المرحلة الأولى للعمليات ، رهنا بتحقيق الافتراض العام المجمل أدناه ، على رصد حالة حقوق الانسان ومعالجة الطرفين للحالات المحددة التي تنطوي على ادعاءات بحدوث انتهاكات لحقوق الانسان . وفي هذه المرحلة لن تُجرى بعثة المراقبة نفسها تحقيقات في حالات محددة ، إلا متى كانت هذه الحالات ذات طبيعة هامة بشكل خاص تقررها البعثة . وستتمثل أولوية البعثة أساسا في التعرف بشكل جيد على النظام والاضاع في السلفادور تمهيدا لاداء مهامها على نحو كامل فيما بعد ، مع الاحتفاظ بحق ممارسة أية وظائف أخرى تراها ضرورية بموجب شروط الاتفاق .

٩ - وخلال المرحلة الأولى ستُنشئ البعثة مكاتب اقليمية ومكاتب فرعية تابعة لها . وسيقوم موظفوها بالسفر على نطاق واسع ومتواتر لاثبات وجودها في جميع أنحاء السلفادور ، ولا سيما في الأماكن التي حدثت فيها في الماضي ادعاءات متكررة بوقوع انتهاكات لحقوق الانسان ، بما فيها مراكز الاحتجاز وستشرع في الوقت نفسه في القيام بحملة اعلامية ترمي الى اعلام الرأي العام بقدرات البعثة وحدودها بموجب الاتفاق ، كما ستقدم توصيات أولية الى الطرفين اذا وجدت ذلك مستصوبا وممكنا .

١٠ - وفي نهاية المرحلة الأولى ، التي ستستمر فترة تتراوح بين ٦٠ و ٩٠ يوما ، ستدخل بعثة المراقبة في المرحلة الثانية لانشطة حقوق الانسان المنوطة بها ، وستمارس البعثة خلالها جميع المهام المنوطة بها بموجب الاتفاق . وستكشف من التحقيقات المباشرة والترويج لحقوق الانسان عن طريق عقد دورات تنقل من خلالها المعرفة الى شتى قطاعات المجتمع ، وإعداد توصيات محددة وموضوعية للعمل على نشر احترام حقوق الانسان في السلفادور .

١١ - وستكون عمليات بعثة المراقبة في هاتين المرحلتين على النحو التالي :

(١) مكتب رئيس البعثة (سان سلفادور) ، برئاسة موظف برتبة أمين عام مساعد ويتألف من عدد من الموظفين الدوليين يصل الى ١٦ موظفا ، وسيوفر التوجيه السياسي العام لعنصر حقوق الانسان المناط بالبعثة ، وسيعالج المسائل السياسية التي يمكن أن تنشأ عن أداء مهام التحقيق ، فضلا عن تنسيق أنشطة الإعلام . وسيقوم أيضا بالتحضير لانشاء عناصر اضافية للبعثة رهنا بما يوقعه الطرفان من اتفاقات سياسية أخرى ؛

- (ب) وحدة اتصال عسكرية ، تتألف من ١٥ ضابطا عسكريا ؛
- (ج) وحدة مدنية تتألف من موظفين دوليين يصل عددهم الى ١٣٠ موظفا موزعين بين الاجهزة الرئيسية التالية :
- ١١' مكتب مدير حقوق الانسان (سان سلفادور) ، مزود بملاك موظفين يصل عددهم الى ٣٣ موظفا دوليا ، سيطلع بالمسؤولية الرئيسية عن التحقق من تنفيذ الاتفاق . وسوف يقوم بمساعدة المدير الذي سيكون شخصا ذا سجل عريق في ميدان حقوق الانسان ، فريق من خبراء في ميدان حقوق الانسان وفريق من المحققين في قضايا حقوق الانسان ، ومستشارون قانونيون وقضاة ومستشارون من الشرطة . وسيضم هذا المكتب أيضا فريقا من الموجهين في ميدان حقوق الانسان ؛
- ١٢' مكاتب اقليمية مزودة بملاك موظفين يصل عددهم الى ٤٢ موظفا دوليا ، توجد في سان سلفادور وسان ميغيل ، وسان فنسنتي وسانتا آنا ، وتطلع بمسؤوليات على النحو المحدد في الخريطة المرفقة بهذا التقرير . وسيرأس كل مكتب اقليمي منسق اقليمي يساعده موظفون مختصون في مسائل حقوق الانسان ، وموظفون قانونيون ومراقبون من الشرطة وضباط اتصال عسكريون ومستشار سياسي بالأرقام المبيّنة في المرفق الثالث . وسيكون لكل من منطقة سان سلفادور وسان ميغيل مكتب فرعي صغير . واحد في شالاتينانغو والآخر في أوسولوتان على التوالي ، وذلك بسبب صعوبة الوصول الى مناطق معينة في هاتين المنطقتين ؛
- ١٣' جهاز دعم اداري/تقني ، يتألف من موظفين دوليين يصل عددهم الى ٤٥ موظفا ، وسيوفر الدعم الميداني والخدمات التقنية ؛
- ١٤' ما مجموعه ١٢٧ موظفا من المعيّنين محليا ؛
- (د) وحدة شرطة مدنية قوامها ٦٤ ضابط شرطة ، منهم ٢٢ شرطيا يقيمون في سان سلفادور و ٤٢ في المكاتب الاقليمية .

## باء - افتراضات عامة

١٢ - قبل الأمين العام توصيات البعثة الاولى القائلة بانشاء جهاز حقوق الانسان ببعثة المراقبة في اقرب وقت ممكن قبل عقد اتفاق بشأن وقف اطلاق النار على ضوء الاعتبارات الواردة في الفقرات ٢ الى ٦ من تقريره الى مجلس الامن (S/22494) . لذا ، سيُتخذ من التدابير ما يكفل ، في جملة أمور ، أمن البعثة واستقلالها في العمل . وتحقيقا لهذا الغرض ، ستعقد الأمم المتحدة وحكومة السلفادور اتفاقا بشأن مركز بعثة المراقبة وامتيازاتها وحصاناتها . وفي الوقت نفسه ، سيُطلب من جبهة فارابونسدو مارتي للتحرير الوطني أن تعلن أنها ستتعاون تعاوننا كاملا في تأمين سلامة البعثة وفي تسهيل أدائها لمهامها .

١٣ - ومن الامور ذات الاهمية الاساسية أن يقبل جميع الاطراف ، منذ اليوم الاول لانشاء بعثة المراقبة . فكرة أن البعثة تملك سلطة ممارسة جميع الوظائف المسندة اليها في التحقيق في أوضاع حقوق الانسان في السلفادور بموجب الاتفاق . ونظرا لطبيعة المهام التي ستكون بعثة المراقبة مسؤولة عنها ، من الضروري تزويدها بشبكة اتصالات يُـمـوّل عليها لتعزيز فعاليتها وأمن وظائفها وموظفيها . كما سيلزم توفير موارد نقل كافية لاعطائها القدرة الضرورية على الحركة لتنفيذ عملياتها على نحو فعال .

## رابعا - التبرعات

١٤ - يناشد الأمين العام بموجب هذا ، الدول الاعضاء أن تقدم ، طوعا واختيارا ، سلفا ومنحا خالصة للوفاء بالمصروفات الاولى ، لبعثة المراقبة ، ريثما تتخذ الجمعية العامة اجراء رسميا . ويناشد الأمين العام أيضا جميع الحكومات أن تنظر في أمر تقديم تبرعات دعما لايصال البعثة الى مواقعها واستمرار عملياتها . وحتى هذا التاريخ لم ترد أية تبرعات .

خامسا - الادارة المالية لبعثة مراقبي الاممالمتحدة في السلفادور

١٥ - يوصي الأمين العام بانشاء حساب خاص للبعثة ، بمقتضى أحكام البند ٦ - ٦ من النظام المالي بفرض القيام بالمعالجة المحاسبية للايرادات المحصلة والنقود المتكبدة فيما يتعلق بالبعثة . وستُمسك الحسابات المالية طوال فترة ولاية العملية .

سادسا - الاجراء الذي ستتخذه الجمعية العامة

١٦ - ان الجمعية العامة بحاجة الى ان تتخذ اجراءات بشأن تقديرات التكلفة الواردة هنا ، ولرصد الاعتمادات اللازمة لمواجهة تكاليف البعثة ، بما في ذلك توزيع الاعتمادات . وفي هذا الصدد يوصي الامين العام ان تقوم الجمعية العامة بما يلي :

(أ) رصد اعتماد اجمالي قدره ١٧٧ ٧٠٠ ٣١ دولار (صافيه ٢٨ ٧٨٢ ٨٠٠ دولار) لمدة ولاية البعثة الكاملة وهي ١٢ شهرا ؛

(ب) ان تُقسَّم فيما بين الدول الاعضاء المبلغ الاولي واجماليه ١٨ ٨٧١ ٨٠٠ دولار (صافيه ١٧ ٢٩٨ ٢٠٠ دولار) لفترة الستة اشهر الاولي ؛

(ج) ان تقسم فيما بين الدول الاعضاء الرصيد الباقي ، الذي لا يتجاوز رقمه الاجمالي ١٢ ٧٠٥ ٩٠٠ دولار (صافيه ١١ ٤٨٤ ٦٠٠ دولار) ، رهنا بموافقة اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية على المبلغ الذي يتعين تقسيمه بالضبط ، بالنسبة لفترة الستة اشهر التالية .

سابعا - ملاحظات

١٧ - في الفقرة ١٥ من تقريره الى مجلس الامن (S/22494) ، اوضح الامين العام انه لا يَمنح بربط الموافقة على اقتراحه بانشاء بعثة المراقبة في وقت مبكر بنجاح المفاوضات ككل حول المسائل المتبقية المتفق عليها بين حكومة السلفادور والجيبهة . وفي هذا الصدد ، ذكر الامين العام انه على قناعة بان بدء بعثة المراقبة في اعمال التحقق من حقوق الانسان سيعمل على تحسين حالة حقوق الانسان في السلفادور بدرجة كبيرة وسيشكل دفعة ايجابية قوية للمفاوضات . وَاضاف الى هذا قوله " انني مقتنع تماما بان الانشاء المقترح للوحدة الاولى المكوّنة لبعثة المراقبة ينبغي ان يمضي بصورة مستقلة دون انتظار نتيجة جهود التفاوض الجارية" .

١٨ - وما ان يتم التوصل الى اتفاق بشأن وقف اطلاق النار ، فمن المتوخى ان يُطلب الى الامم المتحدة ان تؤدي دورا اوسع نحو تحقيق السلم في المنطقة . لذلك ، يعتزم الامين العام ان يقدم الى الجمعية العامة في وقت مناسب ، هيكلًا منقحا للبعثة ، رهنا بموافقة مجلس الامن على المراحل التالية او مهام بعثة المراقبة ، مشفوعا بتنقيح للاحتياجات من الموارد ، بهدف تمكينها من القيام باعمالها ككل متكامل على نحو فعال .

## المرفق الاول (تابع)

المجموع (سنة واحدة) (٢)+(١)	كانون الثاني/ يناير- حزيران يونيه (١٩٩١) (٢)	تموز/يوليه - كانون الاول/ ديسمبر (١٩٩١) (١)	
			٦ - <u>معدات أخرى (تابع)</u>
١٧,٠	٢,٠	١٥,٠	(ج) معدات الإعلام
١٣٣,٥	٢٠,٠	١١٣,٥	(د) المولدات
<u>٤٢,٦</u>	<u>٣٣,٧</u>	<u>١٨,٩</u>	(هـ) قطع الغيار وأدوات الإصلاح
٧٣٧,١	٦٥,٧	٦٦١,٤	
			٧ - <u>اللوازم والخدمات</u>
٤٠,٠	٢٠,٠	٢٠,٠	(أ) الخدمات التعاقدية
١٦٤,٤	٨٢,٢	٨٢,٢	(ب) اللوازم العامة
٢١٤,٠	١٠٤,٥	١٠٩,٥	(ج) الإعلام - المناسبات الخاصة
٢٠,٠	١٥,٠	٥,٠	(د) ادعاءات الغير
			(هـ) البذلات الرسمية والملابس
٣٥,٠	١٥,٠	٢٠,٠	والتجهيزات
١٣,٠	١٣,٠	-	(و) المراجعة الخارجية للحسابات
١٠,٠	٥,٠	٥,٠	(ز) الضيافة الرسمية
٤٥,٠	٢٥,٠	٢٠,٠	(ح) الخدمات والفحوصات الطبية
<u>٣٥,٠</u>	<u>١٥,٠</u>	<u>٢٠,٠</u>	(ط) اللوازم الاعلامية
٥٧٥,٤	٢٩٣,٧	٢٨١,٧	
			٨ - <u>الشحن والنقل</u>
٦٠,٠	٢٥,٠	٣٥,٠	
٤٠٠,٠	٢٠٠,٠	٢٠٠,٠	٩ - <u>تعويضات الوفاة والإعاقة</u>
٦١١,٣	-	٦١١,٣	١٠ - <u>تكاليف ما قبل التنفيذ</u>
١ ٤١٤,٩	٧٣٣,٤	٦٩١,٥	١١ - <u>حساب الدعم لعمليات صيانة السلم</u>
<u>٢ ٣٩٤,٩</u>	<u>١ ٣٣١,٢</u>	<u>١ ١٧٣,٦</u>	١٢ - <u>الاقطاعات الالزامية من مرتبات الموظفين</u>
<u>٣١ ١٧٧,٧</u>	<u>١٣ ٧٠٥,٩</u>	<u>١٨ ٤٧١,٨</u>	المجموع ، الأسطر ١ إلى ١٣
			١٣ - <u>الإيرادات الآتية من الاقطاعات الإلزامية</u>
			من مرتبات الموظفين
(٢ ٣٩٤,٩)	(١ ٣٣١,٢)	(١ ١٧٣,٦)	صافي المجموع
<u>٢٨ ٧٨٣,٨</u>	<u>١١ ٤٨٤,٦</u>	<u>١٧ ٣٩٨,٢</u>	



## المرفق الثاني

### معلومات تكميلية عن تقدير تكاليف بعثة مراقبي الأمم المتحدة في السلغادور

#### أولا - عناصر التكاليف

١ - حسب هذه التقديرات ، كلما أمكن ، استنادا إلى عناصر التكاليف المبينة أدناه .

#### (أ) بدل الإقامة أثناء البعثة

٢ - تعتبر هذه البعثة بعثة خاصة للأشخاص دون أسرهم ، وفقا للقاعدة ١٠٣-٢١ من النظام الإداري للموظفين . وعوضا عن بدل الإقامة اليومي ، سيدفع لجميع المشتركين بدل إقامة أثناء البعثة . وقد حدد بدل الإقامة أثناء البعثة بمعدل ٦٣ دولارا في اليوم لمدة الثلاثين يوما الأولى ، استنادا إلى الدرامة الاستقصائية الأولية للتكاليف في المنطقة . وابتداء من اليوم الحادي والثلاثين ، يجري تخفيض هذه المعدلات على النحو التالي :

<u>أثناء الثلاثين يوما الأولى</u>	<u>ابتداء من اليوم الحادي والثلاثين</u>	
٦٣ دولار	٦٠ دولار	سان سلغادور
٦٣ دولار	٤٥ دولار	الاماكن الأخرى

٣ - ولقد قدرت تكاليف بدل الإقامة استنادا إلى أن ٧٠ في المائة من الموظفين المدنيين و ٤٠ في المائة من الأفراد العسكريين ورجال الشرطة المدنية ، في المتوسط ، سوف يعملون في مقر البعثة بسان سلغادور . أما البقية ، أي ٣٠ في المائة من الموظفين الدوليين و ٦٠ في المائة من الأفراد العسكريين ورجال الشرطة المدنية ، فمن المتوقع لها أن تعمل في سائر المكاتب الإقليمية ودون الإقليمية بعيدا عن سان سلغادور .

#### (ب) تكاليف التناوب/السفر إلى منطقة البعثة ومنها

٤ - استخدمت تكلفة متوسطة تبلغ ٤ ٠٠٠ دولار للشخص ، لكل رحلة ذهاب وإياب إلى منطقة البعثة ومنها ، بالطائرات التجارية ، بما في ذلك ١٠٠ كيلوغرام للامتعة غير

المصطحبة وذلك بالنسبة لجميع أفراد البعثة . والمتوسط المرجح يستند إلى الافتراض بأن ٥٠ في المائة من المسافرين سيقلعون من أمريكا الشمالية و ٢٥ في المائة من أمريكا الجنوبية و ٢٥ في المائة من أوروبا .

#### (ج) الأفراد العسكريون

٥ - يدفع بدل إقامة أثناء البعثة للأفراد العسكريين كما هو مبين في الفقرتين ٢ و ٣ أعلاه . وحسب بدل الملابس والمعدات على أساس معدل يبلغ ٢٠٠ دولار للشخص في السنة ، كما حسبت تكاليف السفر إلى منطقة البعثة ومنها ، كما هو مبين في الفقرة ٤ أعلاه . ولا تسدد للحكومات أية تكاليف تتعلق بالمرتبات والبدلات الوطنية .

#### (د) تكاليف الموظفين المدنيين

٦ - حسب مرتبات وتكاليف الموظفين الدوليين ، بعد خصم الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين ، على أساس التكاليف العادية في نيويورك ، للموظفين من الفئة الفنية وما فوقها ، ومن فئة الخدمات العامة ؛ أما بالنسبة للموظفين من فئة الخدمة الميدانية ، فقد استخدمت المعدلات المتعلقة بالموظفين الفنيين الإداريين .

٧ - ويدفع لأفراد الشرطة المدنية بدل إقامة أثناء البعثة بنفس معدل الدفع المتمثل بالأفراد العسكريين (انظر الفقرتين ٢ و ٣ أعلاه) .

٨ - وحسبت المرتبات والتكاليف العامة للموظفين المحليين على أساس صاف أيضا ، بمعدل يبلغ متوسطه ٦٠٠ دولار للشخص في السنة .

#### (هـ) مراحل الالتحاق بالبعثة

٩ - يزعم تنظيم التحاق غالبية أفراد البعثة على مرحلتين . فقرابة ١٢٧ موظفا مدنيا و ٢٦ شرطيا مدنيا يتوقع لها أن تصل إلى منطقة البعثة في ١ تموز/يوليه ١٩٩١ ، أو في موعد قريب من هذا التاريخ ، وأن تبقى فيها طوال فترة الاثنى عشر شهرا . أما البقية المكونة من ١٩ موظفا دوليا و ٢٨ شرطيا مدنيا فينتظر لها أن تصل في ١ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٩١ ، أو قرابة هذا الموعد ، ومن ثم فانها ستعمل لغتسرة تناهز تسعة أشهر .

١٠ - والتكلمة ، التي تبلغ ١٥ فردا عسكريا ، يتوقع لها أن تظل مع البعثة طسوال مدة عملها الممتدة ١٢ شهرا .

١١ - وفيما يلي موجز لمراحل التحاق أفراد البعثة :

المرحلة الثانية		المرحلة الاولى		الفئة
مجموع الافراد	( ١ تشرين الاول / اكتوبر	( ١ تموز/يوليه)		
٩١	١٧	٧٤	الموظفون من الفئة الغنية وما فوقها	
٣٠	صفر	٣٠	موظفو الخدمات الميدانية	
٢٥	٢	٢٣	الخدمات العامة	
١٤٦	١٩	١٢٧	المجموع الفرعي	
١٢٧	٢	١٢٥	المعيّنون محليا	
٢٨٢	٢١	٢٦٢	المجموع	
١٥	صفر	١٥	الافراد العسكريون	
٦٤	٢٨	٢٦	ضباط الشرطة	
٣٦٢	٥٩	٣٠٣	المجموع الكلي	

#### (و) أماكن العمل والإيواء

١٢ - من المزمع أن يكون موقع مقر البعثة في سان سلفادور ، أما المكاتب الاقليمية فسوف تكون في سان سلفادور ومانتا آنا ومان فيسنت ومان مغول ، مع تواجد المكاتب دون الاقليمية في شالاتانغو واولوتان (المرفق الخامس) . والحكومة المضيفة لم تقدم إلى فريق مراقبي الامم المتحدة في أمريكا الوسطى أماكن للمكاتب بالمجان . ومن ثم ، فإنه ينبغي للبعثة ، كما تشير التوقعات ، أن تحصل على ايجارات تجارية لكافة ما تحتاجه من أماكن عمل وإيواء .

#### (ز) المركبات والمعدات

١٣ - قد ترد بعض المعدات الكبيرة اللازمة لهذه البعثة الجديدة من الغائض المتوفر لدى فريق مراقبي الامم المتحدة في أمريكا الوسطى أو من المعدات التي كانت لدى فريق الامم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال والمخزونة في مستودع الامم المتحدة للوزن في بيزا بايطاليا . بيد أن التكاليف التقديرية في هذه الميزانية تستند الى وضع تكلفة كاملة بالاسعار الحالية ، كمبدأ معمول به . وتكلفة أي بند من البنود المودعة في المخازن ، والتي قد تقدم الى البعثة بالفعل من واحد من المصدرين المذكورين أعلاه ، سوف تعدل على نحو ملائم لاغراض الاستهلاك .

ثانيا - الاحتياجات

١٤ - تكاليف الافراد العسكريين

دولار ٢٨٥ ٦٠٠

(١) بدل الإقامة .....  
يدفع هذا البديل لسبعة أفراد عسكريين في سان سلفادور  
وشمانية في المكاتب الاقليمية وفق المعدلات الواردة في الفقرتين  
٢ و ٣ اعلاه . وتستند الحسابات الى عدد تقديري يبلغ ٤٧٥ ٥  
شخصا/يوما وفق خطة الالتحاق المرهلي .

مجموع التكاليف	النسبة المئوية المستخدمة	شخص/يوم	البديل اليومي
دولار ٢٨ ٣٥٠	١٠٠	٤٥٠	٦٣ دولار
دولار ١٢٠ ٦٠٠	٤٠	٥٠٢٥	٦٠ دولار
دولار ١٣٥ ٦٧٥	٦٠	٥٠٢٥	٤٥ دولار
دولار ٢٨٥ ٦٣٣			المجموع

دولار ٦٠ ٠٠٠

(ب) السفر .....  
لتغطية تكاليف السفر ذهابا وإيابا ، بالخطوط الجوية  
التجارية ، ل ١٥ فردا عسكريا كما هو وارد في الفقرة ٤ اعلاه .

دولار ٣ ٠٠٠

(ج) بدل الملابس والمعدات .....  
وهي محسوبة بمعدل يبلغ ٢٠٠ دولار في السنة بالنسبة لجميع  
الافراد العسكريين .

١٥ - تكاليف الموظفين المدنيين

(١) الشرطة المدنية

دولار ١٠٣٧ ٧٠٠

١١ بدل الإقامة .....  
يرصد اعتماد من أجل ٢٢ شرطيا مدنيا في سان سلفادور  
و ٤٣ في المكاتب الاقليمية ، على أن يتم التحاقهم على أساس  
مرهلي كما هو وارد في الفقرة ١١ اعلاه . ويستند الحساب إلى ما  
مجموعه ١٩ ٨٩٥ شخصا/يوما ، كما يلي :

مجموع التكاليف	النسبة المئوية المستخدمة	شخص/يوم	البديل اليومي
١٢٠ ٩٦٠ دولار	١٠٠	١ ٩٢٠	٦٣ دولار
٤٣١ ٤٠٠ دولار	٤٠	١٧ ٩٧٥	٦٠ دولار
٤٨٥ ٣٣٥ دولار	٦٠	١٧ ٩٧٥	٤٥ دولار
١ ٠٣٧ ٦٨٥ دولار			المجموع
٣٥٦ ٠٠٠ دولار			١٣١ <u>السفر</u>
			وضع التقدير على أساس تكلفة السفر الجوي التجاري ذهابا وإيابا لكل من الضباط البالغ عددهم ٦٤ .
١٢ ٨٠٠ دولار			١٣١ <u>بديل الملابس والمعدات</u>
			محسوب بمعدل ٢٠٠ دولار لكل شخص في السنة .

(ب) الموظفون الدوليون والمحليون

سيلزم ما مجموعه ٢٨٣ موظفا دوليا ومحليا لتقديم الدعم التقني والخدمات الادارية للبعثة (المرفق الثالث) . وتقديرات المرتبات والتكاليف العامة للموظفين تغطي ما مجموعه ٣ ٣٢٤ شخصا/شهرا (المرفق الرابع) ، على النحو المجلد التالي :

شخص/يوم**	شخص/شهر*	عدد الاشخاص	
٣١ ٥٧٦	١ ٠٢٨	٩١	الفئة الفنية وما فوقها
٨ ٩١٣	٢٩٣	٢٥	الخدمات العامة
١٠ ٩٢١	٢٥٩	٣٠	موظفو الخدمات الميدانية
٥١ ٤١٠	١ ٦٩٠	١٤٦	المجموع الفرعي
-	١ ٦٣٣	١٣٧	الموظفون المحليون
٥١ ٤١٠	٣ ٣٢٤	٢٨٣	المجموع

(\*) لحساب المرتبات والتكاليف العامة للموظفين .

(\*\*) لحساب بديل الإقامة الوارد في الفقرة ١٥ (ب) '٥١ أدناه .

- ١١) مرتبات الموظفين الدوليين ..... ٢٠٠ ٦٨٠ ٧ دولار  
يغطي المبلغ المقدر مرتبات ما يصل إلى ١٤٦ موظفا دوليا  
على النحو المبين بالتفصيل في المرفق الرابع .
- ١٢) مرتبات الموظفين المحليين ..... ١٠٠ ٨٩٨ دولار  
يغطي المبلغ المقدر مرتبات ١٢٧ موظفا محليا على النحو  
المبين بالتفصيل في المرفق الرابع .
- ١٣) التكاليف العامة للموظفين ..... ١٠٠ ٤٢٥ ٤ دولار  
يغطي الاعتماد التكاليف العامة للموظفين ، فيما يتعلق  
بالموظفين الدوليين (٢٠٠ ٨٢٣ ٣ دولار) والموظفين المحليين  
(٩٠٠ ٤٢١ دولار) على النحو المبين بالتفصيل في المرفق الرابع .
- ١٤) بدل التمثيل ..... ٢ ٦٠٠ دولار  
يرد تحت هذا البند بدل التمثيل التقديري للموظفين  
المستحقين له من الرتبة مد - ٣ .
- ١٥) بدل الإقامة أثناء البعثة ..... ١٠٠ ٢ ٨٨٦ دولار  
يستند بدل الإقامة أثناء البعثة إلى ما مجموعه ٥١ ٤٠  
شخصا/يوما على النحو المبين اجمالا في الفقرة ١٥ (ب) أعلاه .  
وتعكس الحسابات افتراضات الوزع فيما بين السلغادور والمكاتب  
الاقليمية ، مما ورد في الفقرتين ٣ و ٣ أعلاه ، وذلك على النحو  
التالي :

مجموع التكاليف	النسبة المئوية المستخدمة	شخص/يوم	البدل اليومي
٢٧٥ ٩٤٠ دولار	١٠٠	٤ ٣٨٠	٦٣ دولار
١ ٩٧٥ ٣٦٠ دولار	٧٠	٤٧ ٠٣٠	٦٠ دولار
٦٣٤ ٩٠٥ دولار	٣٠	٤٧ ٠٣٠	٤٥ دولار
٢ ٨٨٦ ١٠٥ دولار			المجموع

١٦١ الخبراء الاستشاريون والخبراء ..... ١٥٦ ٠٠٠ دولار  
يرمد اعتماد من أجل : (أ) ٣٠ شخصا/شهرًا للخبراء في مجال حقوق الإنسان بمعدل ٤ ٤٠٠ دولار شهريًا لاجور الخبرة الاستشارية (٨٨ ٠٠٠ دولار) ، (ب) ١٢ رحلة سفر للخبراء الاستشاريين بمعدل ٤ ٠٠٠ دولار لكل منها (٤٨ ٠٠٠ دولار) ، (ج) ٤ شهور عمل من خدمات الخبرة الاستشارية في مجالات البحث والتصميم البياني وتحرير مواد للوسائط الجماهيرية تتعلق ببرنامج الإعلام (٣٠ ٠٠٠ دولار) .

١٧١ السفر ..... ٧٧٧ ٠٠٠ دولار  
يفطي هذا الاعتماد : (أ) تكلفة السفر الجوي ذهابًا وإيابًا بالنسبة لـ ١٤٦ موظفًا دوليًا (٥٨٤ ٠٠٠ دولار) ؛ (ب) السفر في مهام رسمية أخرى ، مما يبلغ مجموعه ١٩٣ ٠٠٠ دولار ، بما في ذلك الاحتياجات المتعلقة بأطقم الارسال التلفزيوني والتصوير وسفرهم من نيويورك ، ومهام مدير المشاريع بإدارة شؤون الإعلام ، والتقنيين الاذاعيين خلال فترة البدء ، وسفر فريق لمراجعة الحسابات .

١٦ - الاماكن  
(أ) ايجار الاماكن ..... ٣٣٦ ٠٠٠ دولار  
تقدر ايجارات الاماكن الخاصة بمقر البعثة في سان سلفادور بمبلغ ١٣ ٠٠٠ دولار شهريًا ، وبمبلغ ٣ ٠٠٠ دولار شهريًا بالنسبة للمكاتب الاقليمية ودون الاقليمية .

(ب) صيانة الاماكن ..... ٧٥ ٠٠٠ دولار  
يدرج اعتماد للصيانة وللتغييرات أو التعديلات ، وذلك فيما يتعلق بالاماكن التي ستستخدمها البعثة . والتقدير تغطي الاماكن في جميع المواقع .

(ج) المرافق ..... ٢٥ ٣٠٠ دولار  
يفطي الاعتماد ، المقدر بمبلغ ٢ ١٠٠ دولار شهريًا ، تكلفة امدادات المياه والكهرباء فيما يتصل بجميع المواقع .

دولار ٢٩ ٤٠٠ ..... خدمات النظافة (د)  
تغطي التكاليف التقديرية أعمال النظافة على يد متعاقديين  
مؤسسين ، حيثما توفر ذلك ، أو تقديم خدمات مماثلة من قبل  
مقاولين فرديين .

دولار ٨٤ ٠٠٠ ..... خدمات الامن (هـ)  
يدرج اعتماد لتشغيل خدمات تعاقدية لتوفير موظفين لأغراض  
الامن والحراسة بالنسبة لجميع مناطق العمل ، وذلك بتكلفة شهرية  
تقدر بمبلغ ٧ ٠٠٠ دولار .

١٧ - عمليات النقل  
..... (أ) شراء المركبات  
٢ ٣٤٠ ٣٠٠ دولار  
خُص اعتماد لاقتناء ١٤٢ مركبة على النحو المفصل أدناه  
ورهنها بالشروط المحددة في الفقرة ١٣ أعلاه .

مجموع	سعر	العدد	الوصف
التكلفة	الوحدة		
(دولار)	(دولار)		
٣٤ ٠٠٠	١٧ ٠٠٠	٢	سيارة ركوب عادية ، ٤ - أبواب حجم كامل ، ذات محرك سعته تزيد على ٢ ٨٠٠ سم <sup>٣</sup>
٣٦ ٠٠٠	١٣ ٠٠٠	٢	سيارة ركوب عادية ، ٤ - أبواب ، متوسطة ، ذات محرك سعته دون ٢ ٨٠٠ سم <sup>٣</sup>
٢٦١ ٠٠٠	٩ ٠٠٠	٢٩	سيارة ركوب عادية ، ٤ - أبواب ، ذات محرك سعته دون ٢ ٠٠٠ سم <sup>٣</sup>
١ ٦٠٠ ٠٠٠	١٦ ٠٠٠	١٠٠	سيارة "الاند كروزر" ، ٤ × ٤
٣٩ ٠٠٠	١٣ ٠٠٠	٣	شاحنات صغيرة مكشوفة (بيك أب) (خفيفة)
٣٩ ٠٠٠	١٣ ٠٠٠	٣	حافلات صغيرة



شاحنات صغيرة مغلقة (فنان)

٣٦ ٠٠٠	١٣ ٠٠٠	٣	للاستخدامات المتعددة
٢ ٠٣٥ ٠٠٠		١٤٣	المجموع
٣٠٥ ٣٥٠			الشن (١٥ في المائة)
٢ ٣٤٠ ٣٥٠			المجموع الكلي

(ب) استئجار المركبات ..... ٤٨٦ ٠٠٠ دولار  
يغطي هذا الاعتماد تكلفة استئجار ٩٠ مركبة ، ريشما يتم  
تسلم المركبات المشتراة في منطقة البعثة ، بتكلفة تُقدَّر بـ ٦٠  
دولاراً يومياً لمدة لا تتجاوز ثلاثة أشهر .

(ج) الإصلاح والصيانة ..... ٩٥ ٠٠٠ دولار  
خُصص اعتماد لصيانة المركبات ، في إطار الشرتيبات  
التجارية ، بتكلفة تُقدَّر بـ ٥٠ دولاراً للمركبة في الشهر (٨٥ ٠٠٠  
دولار) . وأدرج مبلغ اضافي قدره ١٠ ٠٠٠ دولار لإصلاح الاضرار  
الناجمة عن الحوادث، والكميات المحدودة من العِدَد اليدوية  
المستهلكة .

(د) قطع غيار المركبات ..... ١١٧ ٠٠٠ دولار  
يغطي هذا الاعتماد تكلفة قطع غيار المركبات ، كالاطارات  
والبطاريات وما إلى ذلك ، وتُقدَّر هذه التكلفة بـ ٥ في المائة من  
قيمة الاقتناء .

(هـ) البنزين والزيوت ومواد التشحيم ..... ١٧٠ ٠٠٠ دولار  
يغطي هذا الاعتماد تكلفة الوقود (البنزين والديزل) ومواد  
التشحيم ، وذلك على أساس ١٠٠ دولار للمركبة في الشهر لما مجموعه  
١٤٣ مركبة .

(و) التأمين على المركبات ..... ٤٧ ٦٠٠ دولار  
خُصص هذا الاعتماد على أساس ٣٣٥ دولاراً للمركبة في السنة  
لتغطية تكلفة التأمين الثانوي من المسؤولية قَبْل الغير  
والتأمين المحلي التكميلي .

## ١٨ - الاتصالات

٤٠٠ ١١٤ ٢ دولار

(٢) معدات الاتصالات .....

يفضي هذا المبلغ المقدر تكلفة أنواع وكميات معدات

الاتصالات الوارد تفصيلها أدناه .

مجموع	سعر	العدد	معدات الاتصالات العالمية
التكلفة	الوحدة		
(دولار)	(دولار)		
٨٩٠ ٠٠٠	٨٩٠ ٠٠٠	١	محطة أرضية متنقلة ، ٧ أمتار
٤٥ ٠٠٠	٤٥ ٠٠٠	١	محطة طرفية لشبكة توابع إنمارسات
١٤٤ ٠٠٠	٢٤ ٠٠٠	٦	آلات إبراق تصويري شفوية
			الإمداد المستمر بالكهرباء (سان
٣٠ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠	٢	ملغادور)
			الإمداد المستمر بالكهرباء (المكاتب
٦٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠	٦	الإقليمية)
١١ ٠٠٠	٥ ٥٠٠	٢	مراقب/خبير اتصالات لتشغيل التلكن
			شبكة مستقلة من الحواسيب الشخصية
			لنقل البيانات ، مزودة بأجهزة
			لتقوية الإشارات اللاسلكية وجهاز
			لتعديل الإشارات الضمنية وإزالة
١٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	١	التعديل (مودم)
١ ٢٨٠ ٠٠٠			المجموع الفرعي

المعدات الثابتة للاتصالات بالتردداتفوق العالية

١٣٦ ٥٠٠	١٠ ٥٠٠	١٣	أجهزة من طراز MSF-5000 لتقوية
			الترددات فوق العالية ، وهوائيات
			محطة أساسية من طراز Spectra A-5
			وهوائيات لإرسال واستقبال
٢١ ١٥٠	٢ ٣٥٠	٩	الترددات فوق العالية
٤٦ ٠٠٠	١ ١٥٠	٤٠	شبكة شمسية

			أبراج لتقوية الاتصالات ، من طراز
٢٨ ٠٠٠	٤ ٧٥٠	٨	Rohr 25 ، ١٠٠ قدم
٨ ٠٠٠	١ ٠٠٠	٨	أجهزة ترميز للنداءات الالمانية
٤٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠	٤	حظائر للمعدات
٤ ٥٠٠	٧٥	٦٠	بطاريات من طراز Delco
٢ ٠٠٢	٧٧	٢٦	أجهزة شحن بطاريات
١١ ٧٠٠	١ ٣٠٠	٩	جهاز للتحكم في الطنين من بُعد
٣٠٧ ٨٥٢			المجموع الفرعي

المعدات المتنقلة والمحمولة  
للاتصالات بالترددات فوق العالية

			وحدة متنقلة من طراز Spectra A-5
١٦٠ ٠٠٠	١ ٦٠٠	١٠٠	تعمل بالترددات فوق العالية
			أجهزة اتصال لاسلكي خفيفة من طراز
			MT-1000 تعمل بالترددات فوق
١١٤ ٠٠٠	١ ١٤٠	١٠٠	العالية
٤٢ ٠٠٠	٨٤٠	٥٠	محول اتصالات لأجهزة MT-1000
٥ ٠٠٠	١٠٠	٥٠	أجهزة شحن بطاريات ، وحدة واحدة
١٢ ٠٠٠	٦٠٠	٣٠	أجهزة شحن بطاريات ، وحدات متعددة
			بطاريات احتياطية لأجهزة MT-1000
١ ٥٠٠	٣٠	٥٠	العامة بالترددات فوق العالية
٣٣٤ ٥٠٠			المجموع الفرعي

١ ٩٢٢ ٢٥٢

١٩٢ ٠٠٠

المجموع  
الشحن (١٠ في المائة)

٣ ١١٤ ٢٥٢ دولار

المجموع الكلي

(ب) مقاسم الهاتف ..... ٤٤ ٠٠٠ دولار  
 خصص اعتماد لاقتناء وتركيب مقسم هاتفي مزود بـ ١٠ خطوط رئيسية لمقر البعثة ، بتكلفة قدرها ٦٠٠ ١٥ دولار ، وشراء وتركيب ستة مقاسم هاتفية أصغر مزودة بخطين رئيسيين لكل منها ، بتكلفة قدرها ٢٨ ٤٠٠ دولار ، للمكاتب الإقليمية .

(ج) معدات الورش والاختبار ..... ١٤٥ ٣٠٠ دولار  
 يغطي هذا المبلغ المقدر تكلفة معدات الاختبار والورش المتعلقة بالاتصالات ، بما في ذلك ما يلي :

مجموع	سعر	العدد	التكلفة	الوحدة	الوصف
(دولار)	(دولار)		(دولار)		
٤٩ ٤٠٠	٢٤ ٧٠٠	٢			محلل شبكات الاتصالات العاملة بالترددات فوق الصوتية ، من طراز R-2005D
١ ١٨٥	٣٩٥	٣			عداد رقمي متعدد القراءات من طراز R-1047
١ ٣٠٠	٤٠٠	٣			مسبار للترددات اللاسلكية من طراز 01-83554F64
٢ ٧٩٠	٩٣٠	٣			عدادات تعمل بالترددات اللاسلكية لقياس القدرات الكهربائية العالية
٢ ٠٠٠	٢ ٠٠٠	١			عداد ترددات لا تتجاوز قراءته ٢ جيفاهيرتز
٣٣ ٦٣٠	٣٣ ٦٣٠	١			مولد إشارات لاسلكية
٥ ٢٠٠	٢ ٦٠٠	٢			معدات برمجة خفيفة وسهلة الحمل محطة طرفية محوسبة لإرسال رسائل لاسلكية ، مزودة بطابعة وماسح إبراق تصويري وأجهزة لتعديل الإشارات الضمنية وإزالة التعديل (مودم)
٦ ٠٠٠	٦ ٠٠٠	١			

٨٠٠	٨٠٠	١	برامج حاسوب للبرمجة ، تعمل بالترددات فوق العالية
			مكونات حاسوب مادية للبرمجة ، ووصلة بينية للكابلات ، وكابلات
٢ ٦٢٠	٢ ٦٢٠	١	اختبار من طراز VCO
١ ٢٠٠	٦٠٠	٢	صندوق اختبار ، ١٠٠ واط
٣٩٠	١٣٠	٣	مجموعة معدات اختبار لاسلكي
			عداد لقياس القدرة الكهربائية بالملليفلوط
٤ ٣٠٠	٤ ٣٠٠	١	صناديق عدد ، وعداد من طراز Flukemeter لقياس الترددات
			اللاسلكية الحقيقية
٢ ٥٠٥	٨٣٥	٣	نضد عمل
٥ ٩١٠	١ ٩٧٠	٣	لوحة عدادات نضدية
٣ ٠٠٠	١ ٠٠٠	٣	مصدر كهرباء نضدي
١ ٩٦٠	٩٨٠	٢	جهاز رسم تذبذبات
٣ ١٠٩	٣ ١٠٩	١	مولد إشارات صوتية
٤ ٨٠٠	٤ ٨٠٠	١	
١٣١ ٩٩٩			المجموع
١٣ ٢٠٠			الشحن (١٠ في المائة)
١٤٥ ١٩٩			المجموع الكلي

(د) الاتصالات التجارية ..... ٣٧٨ ٤٠٠ دولار  
خصم اعتماد لتوفير وتركيب مرافق للاتصالات السلكية واللاسلكية ولرسوم استعمالها . ويغطي هذا الاعتماد ما يلي :

مجموع التكلفة (دولار)	تكلفة الوحدة (دولار)	عدد الاشهر	الخدمة
٢٤ ٠٠٠	٢ ٠٠٠	١٢	الرسوم التجارية لاستعمال توابع انمارسات رسوم التلكس
٦ ٠٠٠	٥٠٠	١٢	مقر البعثة
٢ ٤٠٠	٢٠٠	١٢	المكاتب الاقليمية رسوم المكالمات الهاتفية
١٨٠ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠	١٢	مقر البعثة
٥٧ ٦٠٠	٤ ٨٠٠	١٢	المكاتب الاقليمية خطوط الابراق التصويري
٢٠ ٠٠٠	٢ ٥٠٠	١٢	مقر البعثة
٥٧ ٦٠٠	٤ ٨٠٠	١٢	المكاتب الاقليمية
٢٠ ٧٦٠	١ ٧٣٠	١٢	خدمات الحقبة الدبلوماسية
٢٧٨ ٣٦٠			المجموع

(هـ) قطع الفيار واللوازم ..... ٢٠٥ ٤٠٠ دولار  
تقدر الاحتياجات ب ١٠ في المائة من قيمة اقتناء معدات  
الاتصالات (١٩٢ ٢٠٠ دولار) ومعدات الاختبار والسورس (١٢ ٢٠٠ دولار) ،  
على النحو المقدرة به في البندين ١٨ (٢) و ١٨ (ج) اعلاه .

١٩ - معدات اخرى  
(٢) اشك ومعدات المكاتب ..... ٤٦٥ ٠٠٠ دولار  
يفطي هذا الاعتماد الاحتياجات من اشك المكاتب (٨٥ ٠٠٠  
دولار) لحوالي ٢٣٠ موظفا ، بمن فيهم أفراد شرطة المراقبة والافراد  
العسكريون . ويفطي هذا المبلغ المقدر أيضا تكلفة اقتناء  
المعدات المكتبية (٢٨٠ ٠٠٠ دولار) ، بما في ذلك الاصناف التالية :

مجموع	سعر	العدد	المنف
التكلفة	الوحدة		
(دولار)	(دولار)		
٢٤ ٩٦٠	٢ ٠٨٠	١٢	حواسيب خفيفة سهلة الحمل
١٨٩ ٣٠٠	٤ ٣٠٠	٤٤	حواسيب مكتبية
			شبكة حواسيب تتألف من محطات طرفية
٧٥ ٠٠٠	٧٥ ٠٠٠	١	وبرامج جاهزة لـ ١٦ مستعملا
٢٢ ٥٠٠	٢ ٥٠٠	٩	آلات نسخ مكتبية
٤٥ ٠٠٠	٥ ٠٠٠	٩	آلات نسخ فوتوغرافية متوسطة الحجم
٢٢ ٣٠٠	٢٢ ٣٠٠	١	آلات كتابة وآلات حاسبة ولوازمها

المجموع ٣٧٩ ٩٦٠ دولار

المجموع

(ب) المعدات المتنوعة ..... ٧٠ ٠٠٠ دولار  
 خصص اعتماد لتغطية تكلفة المعدات المتنوعة الأخرى ، مثل  
 ثلاجات التبريد ، وثلاجات التجميد ، وأجهزة تكييف الهواء ،  
 والمراوح الكهربائية ، وخزانات الوقود ، ومعدات اطفاء الحرائق ،  
 وما الى ذلك .

(ج) معدات الإعلام ..... ١٧ ٠٠٠ دولار  
 يغطي هذا المبلغ المقدر تكلفة جهازين لتشغيل شرائط  
 فيديو بشاشتيهما ، التي يبلغ عرض إحدهما ٤/٣ بوصة وعرض الأخرى  
 ٢/١ بوصة (٦ ٥٠٠ دولار) ؛ وخمسة أجهزة لتشغيل شرائط اذاعية  
 (١ ٥٠٠ دولار) ؛ وآلة نسخ فوتوغرافية واحدة قادرة على انتاج صور  
 بثلاثة ألوان (٧ ٠٠٠ دولار) ؛ وآلة إبراق تصويري واحدة (٢ ٠٠٠  
 دولار) .

(د) المولدات الكهربائية ..... ١٣٢ ٥٠٠ دولار  
 خصص اعتماد لاقتناء مولدات كهربائية احتياطية لحالات  
 الطوارئ ، على النحو المبين أدناه . ومن المقدر أن تنشأ حاجة  
 الى مبلغ اضافي قدره ٥٠ ٠٠٠ دولار لتغطية تكلفة التركيبات  
 الكهربائية اللازمة للمولدات الكهربائية .

<u>مجموع</u>	<u>سعر</u>	<u>العدد</u>	<u>الحجم/القدرة</u>
<u>التكلفة</u>	<u>الوحدة</u>		
(دولار)	(دولار)		
٢٤ ٠٠٠	١٢ ٠٠٠	٢	٢٥ كيلو فولط أمبير
٥٨ ٥٠٠	٦ ٥٠٠	٩	١٠,٦ كيلو فولط أمبير
٨٢ ٥٠٠			المجموع

٤٢ ٦٠٠ دولار ( هـ ) قطع الغيار والإصلاحات .....  
حسب هذا المبلغ المقدر على أساس ٨ في المائة من قيمة  
المعدات المكتبية (٣٠ ٤٠٠ دولار) ، والمعدات المتنوعة الأخرى  
(٥ ٦٠٠ دولار) ، والمولدات الكهربائية (٦ ٦٠٠ دولار) .

٤٠ ٠٠٠ دولار - ٣٠ اللوازم والخدمات  
(٤) الخدمات التعاقدية وغيرها .....  
يشمل هذا المبلغ المقدر التكاليف التعاقدية للخدمات  
المتنوعة ، مثل الترجمة الشفوية ، والأعمال الطارئة ، والعتالة ،  
وغسل وكي الملابس ، والتنظيف الجاف للملابس ، وإزالة القمامة ،  
وما إلى ذلك .

١٦٤ ٤٠٠ دولار (ب) اللوازم العامة .....  
يفضي هذا المبلغ المقدر بنودا مثل الطباعة ، والقرطاسية ،  
واللوازم المكتبية (٩٦ ٠٠٠ دولار) ، والاشتراكات في الصحف والدوريات  
(٨ ٠٠٠ دولار) ، ومواد الصرف المصحى والتنظيف، (٨ ٤٠٠ دولار) ، وأعلام  
الأمم المتحدة وصور معالمها المطبوعة على الخزف والزجاج (١٠ ٠٠٠  
دولار) ، والأصناف المتنوعة التي لم تخصص لها اعتمادات تحت بنود  
أخرى ، بما في ذلك اللوازم الطبية ، وصفائح المياه ، وخراطم  
العمليات ، وأدوات المائدة ، وأدوات المطبخ ، وغير ذلك من  
المواد المستهلكة (٤٢ ٠٠٠ دولار) .



(ج) الإعلام والمناسبات الخاصة ..... ٢١٤ ٠٠٠ دولار

١١) في منطقة البعثة

ستغطي الاحتياجات المقدرة ، البالغة ٩٢ ٠٠٠ دولار ، تكلفة المواد الاعلامية الخاصة بحقوق الانسان واللوازم المتعلقة بها ، بما في ذلك الملمقات ، والأزرار التذكارية ، وغير ذلك من المواد الترويجية (٥٠ ٠٠٠ دولار) ، وانتاج واذاعة برامج اذاعية (١٥ ٠٠٠ دولار) ، وشراء حيزات زمنية في برامج تليفزيونية (٢٠ ٠٠٠ دولار) ، وشراء خرائط قلابية (٧ ٠٠٠ دولار) .

١٢) في المقر (نيويورك)

خصص مبلغ اضافي قدره ١٢٢ ٠٠٠ دولار لتغطية تكلفة انتاج مجموعات مواد صحفية (١٥ ٠٠٠ دولار) ، ومقالات خاصة (٤ ٠٠٠ دولار) ، وكتيبات (٥ ٠٠٠ دولار) ، وملمقات (٥ ٠٠٠ دولار) ، وشرائط فيديو مجلة "منجزات الامم المتحدة" التليفزيونية (١٥ ٠٠٠ دولار) ، وبرامج اذاعية (١٥ ٠٠٠ دولار) ، وبرامج مجلة "وقائع عالمية" التليفزيونية (٨ ٠٠٠ دولار) ، والانشطة الاعلامية لمركز الامم المتحدة للإعلام (٢٠ ٠٠٠ دولار) ، وتكاليف الاتصالات (٢٠ ٠٠٠ دولار) ، وتكاليف الشحن وغيرها من التكاليف المتنوعة واللوازم والخدمات اللازمة لمنشورات ادارة شؤون الاعلام (١٥ ٠٠٠ دولار) .

(د) تعويضات الغير ..... ٢٠ ٠٠٠ دولار

خصص هذا الاعتماد لتغطية تكلفة تسوية المطالبات التي يقدمها الغير للتعويض عن الأضرار التي قد تسببها بعثة مراقبي الامم المتحدة في السلفادور . ولا يشمل هذا الاعتماد تعويضات الغير الناشئة عن حوادث السيارات ، نظرا لان هذه التعويضات مغطاة في إطار ترتيبات التأمين التجارية .

(هـ) الملابس والنزي الرسمي والمهمات ..... ٢٥ ٠٠٠ دولار

يغطي هذا المبلغ المقدر تكلفة الملابس والمهمات التي تصرفها الامم المتحدة للأفراد العسكريين وأفراد الشرطة ، بما في ذلك القبعات الزرقاء ، وشعارات القبعات ، وشارات الكتف ، وشعارات الملابس ، وقبعات الميدان ، وربطات العنق ، وشارات الكتف للشرطة

العسكرية ، والخوذات الزرقاء ، والسترات والاطية الواقية من الشظايا . كما يشمل هذا الاعتماد أصنافاً متنوعة من الملابس التي تصرف لموظفي الخدمة الميدانية ، مثل مبادئ الميكانيكيين ، والقفازات الواقية ، وما إلى ذلك .

- (و) خدمات المراجعة الخارجية للحسابات ..... ١٢ ٠٠٠ دولار
- (ز) الضيافة الرسمية ..... ١٠ ٠٠٠ دولار  
يغطي هذا المبلغ تكلفة الضيافة الرسمية المحدودة التي تقدمها البعثة لكبار الشخصيات المحلية والزائرة .
- (ح) الخدمات والفحوص الطبية ..... ٤٥ ٠٠٠ دولار  
يغطي هذا المبلغ المقدر تكلفة الفحوص الطبية التي تجرى لأفراد الشرطة المدنية والأفراد العسكريين لدى التحاقهم بالبعثة ولدى انتهاء خدمتهم بها .
- (ط) اللوازم الإعلامية ..... ٣٥ ٠٠٠ دولار  
خص اعتماد لشراء شرائط فيديو وشرائط صوتية ولوازم فنية متنوعة للبرنامج الإعلامي .
- ٢١ - الشحن والنقل ..... ٦٠ ٠٠٠ دولار  
خص اعتماد لتغطية تكلفة الشحن والتخليص ورسوم تعقيب شحن اللوازم والمواد . ويشمل هذا الاعتماد تكلفة الاقفاص ومناديق الرزم وغير ذلك من تكاليف الشحن .
- ٢٢ - تعويضات الوفاة والعجز ..... ٤٠٠ ٠٠٠ دولار  
خص اعتماد لتغطية التعويضات المحتملة التي قد تنشأ عن حالات الوفاة أو الإصابة أو العجز أو المرض التي يتعرض لها الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة المدنية أو أي أفراد مماثلين توفرهم الحكومات ، وذلك عندما يتبين أن هذه التعويضات ناجمة ، بصورة مباشرة ، عن الخدمة ببعثة مراقبي الأمم المتحدة في السلفادور .

- ٢٣ - التكاليف السابقة للتنفيذ ..... ٦١١ ٣٠٠ دولار  
يفطي هذا الاعتماد تكاليف الموظفين والتكاليف المتمثلة  
بهم ، وتكاليف السفر ، وغير ذلك من مماريف التشغيل المتمثلة  
بالمكتب التحضيري للممثل الخاص للأمين العام (٦١١ ٣٠٠ دولار) .
- ٢٤ - حساب الدعم الخاص بعمليات صيانة السلم ..... ١ ٤١٤ ٩٠٠ دولار  
وفقا للمنهجية المقترحة لتمويل الوظائف المأذون بها من  
حساب الدعم الخاص بعمليات صيانة السلم ، خصص اعتماد هنا على أساس  
٨,٥ في المائة من مجموع تكاليف المرتبات والتكاليف العامة  
للموظفين وسفر الموظفين المدنيين في منطقة البعثة .
- ٢٥ - الاقطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين ..... ٢ ٣٩٤ ٩٠٠ دولار  
قدرت تكاليف الموظفين تحت البند ١٥ (ب) أعلاه ، الموظفون  
الدوليون والمحليون ، على أساس صاف . أي أنها لا تشمل الاقطاعات  
الإلزامية من مرتبات الموظفين التي تخضع لها مرتبات موظفي الأمم  
المتحدة ، طبقا للنظام الأساسي لموظفي الأمم المتحدة .
- ٢٦ - الإيرادات الآتية من الاقطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين (٢ ٣٩٤ ٩٠٠) دولار  
تخضع مرتبات موظفي الأمم المتحدة وما يتصل بها من مكافآت  
لاقطاعات إلزامية وفقا لما هو منصوص عليه في البند ٣-٣ من النظام  
الأساسي لموظفي المنظمة . وتقيد جميع الإيرادات الآتية من الاقطاعات  
الإلزامية ، التي لا يعمين طريقة التصرف فيها قرار محدد للجمعية  
العامة ، لحساب صندوق معادلة الخراب الذي أنشأته الجمعية العامة  
بقرارها ٩٧٣ ألف (د - ١٠) المؤرخ في ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٥ .  
وستقيد لحساب الدول الاعضاء في ذلك الصندوق مبالغ تتناسب مع معدلات  
اشتراكها في ميزانية بعثة مراقبي الأمم المتحدة في السلفادور .



المرفق الرابع

تكاليف الموظفين والتكاليف المحتملة بهم المقترحة  
لبعثة مراقبي الأمم المتحدة في السلغادور

بمئات دولارات الولايات المتحدة

التكاليف الإجمالية المقدرة			التكاليف القياسية السنوية			شخص/شهر	شخص/اسبوع	عدد الأشخاص	
التكاليف العامة للاقتطاعات الإلزامية	المرتببات للموظفين	التكاليف العامة للاقتطاعات الإلزامية	المرتببات للموظفين	المرتببات					
(أ) ١٢ شهرا									
٣٩,٤	٤١,٠	١٠٦,٤	٣٩,٤	٤١,٠	١٠٦,٤	١٢	٥٢	١	أمين عام مساعد
٢١,٨	٢٥,٥	٩٢,٢	٢١,٨	٢٥,٥	٩٢,٢	١٢	٥٢	١	مد - ٢
٢٣,٤	٢٦٦,٤	٦٩٢,٨	٢٨,٨	٢٣,٢	٨٦,٦	٩٦	٤١٦	٨	مد - ١
٤٧٨,٦	٥٨٠,٧	١ ٥٠٧,٧	٢٥,٢	٢٠,٧	٧٩,٧	٢٢٧	٩٨٨	١٩	ف - ٥
٦١٢,٢	٨٢٢,٤	٢ ١٢٢,٢	١٩,٨	٢٦,٦	٦٩,٠	٢٧١	١ ٦١٢	٢١	ف - ٤
١٩٨,٨	٢٠٦,٦	٧٩٥,٢	١٤,٢	٢١,٩	٥٦,٨	١٦٨	٧٢٨	١٤	ف - ٣
١ ٥٩١,٢	٢ ٠٥٢,٦	٥ ٢٢٧,٦				٨٨٥	٣ ٨٤٨	٧٤	
٣٦٦,٢	١ ١٧٥,٧	٨٥٥,٦	٨,٩	٣٩,٢	٢٨,٦	٢٥٩	١ ٥٦٠	٣٠	الخدمة الميدانية
٢١٠,٨	٢٥٩,٠	٦٧٢,٨	٩,٢	١١,٢	٢٩,٤	٢٧٥	١ ١٩٦	٢٢	فئة الخدمات العامة
٤٧٧,١	١ ٤٣٤,٧	١ ٥٢٩,٤				٦٢٤	٢ ٧٥٦	٥٢	
٨٠,٨	٤١٧,٢	٨٨٨,٢	٠,٦	٢,١	٦,٦	١ ٦١٥	٧ ٠٢٠	١٢٥	الموظفون المحليون
٢ ١٤٩,١	٢ ٩٠٤,٥	٧ ٧٤٥,٢				٢ ١٢٥	١٢ ٦٢٤	٢٦٢	المجموع
(ب) ٩ أشهر									
١١٢,٩	١٢٨,٢	٢١٠,٥	٢٥,٢	٢٠,٧	٦٩,٠	٥٤	٢٢٤	٦	ف - ٥
٧٤,٦	١١٥,٠	٢٩٨,٢	١٤,٢	٢١,٩	٥٦,٨	٦٢	٢٧٢	٧	ف - ٤
٤٢,٦	٦٥,٧	١٧٠,٤	١٤,٢	٢١,٩	٥٦,٨	٣٦	١٥٦	٤	ف - ٣
٢٣١,١	٢١٨,٩	٧٧٩,١				١٥٢	٦٦٢	١٧	
١٢,٨	١٧,٠	٤٤,١	٩,٢	١١,٢	٢٩,٤	١٨	٧٨	٢	فئة الخدمات العامة
٠,٩	٤,٧	٩,٩	٠,٦	٢,١	٦,٦	١٨	٧٨	٢	الموظفون المحليون
٢٤٥,٨	٢٤٠,٦	٨٢٣,١				١٨٨	٨١٩	٢١	المجموع
٢ ٣٩٤,٩	٤ ٢٤٥,١	٨ ٥٧٨,٢				٢ ٢٢٤	١٤ ٤٤٢	٢٨٢	(ج) المجموع الكلي

